

Comment Guernesey faisait ses achats : guide gratuit

W C PENNEY, FERBLANTIER, 1952. W James a fondé



l'entreprise au 11a Bordage, vers 1891. Leurs apprentis, les frères Penney, ont pris la relève en 1942. Rouverte en 1946 au 52 Bordage, l'entreprise a déménagé en 1970 au 36 Bordage. Les frères également travaillaient le cuivre et le laiton et fabriquaient des cannes de Guernesey.



MADAME FERGUSON, SALLE D'ARCADE DES ÉTATS. Mme Ferguson fournissait la plupart des principaux hôtels de l'île en une multitude de produits, dont des huîtres, homards, tétas, perdrix, lièvres, canards sauvages, alouettes et venaison, ainsi que les fruits et légumes les plus choisis, venus du pays et de l'étranger.



WARRY'S, 24 LE POLLET. La boulangerie a été fondée en 1880 par Samuel Bartlett Warry originaire du Somerset. Les habitants pouvaient y apporter leurs « pots de haricots » pour les cuire toute la nuit dans les fours.

La boutique a été considérablement modifiée et est désormais un café. La boulangerie du Bouet a fermé en septembre 2013.



LE JOUR DU COURONNEMENT, 9 AOÛT 1902. Le deuxième magasin de vin de Le Riche, situé au n° 2 Smith Street, ouvert en 1901, est décoré pour le couronnement du roi Édouard VII et de la reine Alexandra. Le Riche a été fondé à Jersey en 1818, ouvrant son premier magasin à Guernesey en 1898, et a obtenu un mandat royal. Le directeur, Frederick Frayling, se tient dans l'embrasure de la porte.



FAIRE LA QUEUE POUR LES BONBONS, 1941. Les 5 et 6 mai 1941, pendant l'Occupation, la file d'attente pour les bonbons à la légendaire confiserie

Collin's, aux n° 4 et 6 du Pollet, à St Peter Port, s'étendait jusqu'au bureau de poste de Smith Street.



L'USINE DE BONBONS COLLIN'S, 1958. M. Colin Wright d'Afrique du Sud et M. L J Le Mesurier de Laurel Villa, Le Bouet, étaient correspondants. À l'invitation de M. Le Mesurier, Colin et son épouse firent visiter la confiserie en juin 1958 et furent en première page du Guernesey Press.



EXPOSITION COMMERCIALE, 1953. Pour célébrer le couronnement d'Élisabeth II, cette exposition professionnelle a ravivé la tradition d'avant-guerre des expositions commerciales organisées à St George's Hall.



G WILLIAMS, ÉPICIER, VAUVERT, 1903. George Williams est né en Angleterre, a vécu dans Cornet Street et son épicerie n'a fonctionné qu'un an, fermant en 1904. Il devait en être fier, cependant, pour avoir fait prendre cette belle photo.



MARCHÉ AUX POISSONS, 1967. Le stand de H E Petit au marché aux poissons, pris par la photographe guernesiais Carel Toms. Les poissons sont toujours disposés sur les dalles de marbre d'origine.



GRAND GEL : LE MARCHÉ AUX POISSONS, vers 1935. Cette chute de neige importante selon les standards de Guernesey, au moins, est probablement survenue en mars 1935. Le marché aux poissons fut construit avec beaucoup de fanfare en 1830.



MME SEBIRE VEND ORMERS. En 1956, les ormers se vendaient environ quatre shillings la douzaine. Mme Sebire aurait passé des heures à extraire les ormers de leurs coquilles, à les frotter et les battre avant qu'ils ne soient vendus au marché. La collecte de ces ormeaux, ou « ormering », un passe-temps favori des habitants des îles Anglo-Normandes, se déroulait de fin octobre à fin avril lors des « marées d'ormering ».



LES PLUS NOBLES : LES MARCHÉS À VIANDE, 1967. Cette photographie de Carel Toms, prise en 1967, capture le Meat Market à son apogée. Des morceaux de viande sont exposés sur les plans de travail originaux du XIXe siècle.

Comment Guernesey faisait ses achats : guide gratuit



années 1900.

THE BRIDGE, années 1900.
Le tramway n°1 traverse The Bridge. Il s'agit ici d'une carte postale de la série Lévy Fils et Cie LL du début des



avant l'occupation allemande. En 1874, le site abritait la forge de James Saunders et l'entreprise de fabrication de harnais de son fils Henry.

GARAGE DE NOEL, TRINITY SQUARE, ANNÉES 1950. Ces garages en béton de la rue du Pré appartenaient à Stanley A Noel. Le côté sud avait été le Britannia Garage de Fred Robin



Avec une couverture importante de l'actualité internationale et nationale dans ses trois éditions quotidiennes, publiées à midi, 17h et 20h, le *Guernsey Press* bénéficiait d'un avantage concurrentiel sur les journaux nationaux arrivant à Guernesey par mer – un jour après la publication !

TOUT JUSTE SORTI DE LA PRESSE !
Vêtus d'uniformes distinctifs, les livreurs de Guernesey Press posent avec leur nouveau transport motorisé.



l'île pendant les 30 années précédentes, que les nouveaux propriétaires continuaient à publier, le finançant à travers de nombreuses publicités. Le « Private Hotel » de John Gardner devait devenir l'Old Government House Hotel, tandis que le bâtiment qui abritait la boulangerie de W Bailey au 24 the Pollet fut démoli et reconstruit dans les années 1960.

ALMANACH DE STADDON & GRIGG, 1877.
Au début des années 1870, Messieurs Staddon & Grigg ont repris les locaux commerciaux du 25 High Street de Barbet's, papetier et libraire, favorisé par Victor Hugo. Barbet avait imprimé un almanach pour la distribution générale sur



LA MAISON DU PONT DE FUZZEY, 1975. Le partenariat des années 1860 entre les ébénistes Isaac Fuzzey et William Luff posa les bases d'une entreprise de longue date. Sous la direction du fils d'Isaac, Frederick, F G Fuzzey est devenu le plus grand détaillant de meubles de Guernesey, avec des locaux au 22-26 Mill Street, avant de se tourner vers la vente d'appareils électriques dans de petits magasins de High Street, Commercial Arcade et The Bridge.



G A THOMAS, FERRAILLER, vers 1910.
George Allix Thomas arriva de Jersey dans les années 1890 et, à la mi-1903, s'était lancé dans une affaire avec George Valpy en tant que « quincaillers, plombiers et ingénieurs en chauffage sanitaire », avec des locaux et ateliers à Trinity Square. Déjà en 1907, Thomas dirigeait seul une entreprise prospère.



PUBLICITÉ EN MOUVEMENT. Les véhicules tirés par des animaux de trait utilisés pour livrer des marchandises vers des locaux commerciaux et privés étaient souvent peints de façon ornée avec le nom et la description de l'entreprise, une forme sans doute efficace de publicité précoce. Ce fourgon appartenait à Trinity Bakery, propriété de William Cluett.



TORODE & NICOLLE, DRAPIERS. Dans le livre *Guernsey as it used to be* (*Guernesey au bon vieux temps*), Torode et Nicolle sont décrits comme « l'un un homme foncé au teint rougeaud, l'autre plus grand et très clair » : ils ouvrirent leur boutique de tissus en 1865, l'une des dix boutiques de drapiers de la High Street. À côté, Abraham Bishop tenait sa boutique de drapiers à double façade avec un club social au-dessus. Les jeunes hommes du club qui se rassemblaient devant Torode & Nicolle's étaient empêchés de se prélasser contre leur boutique par une rangée de pointes en métal acérées !